

Abstract

The invention relates to a system to regulate the heat balance of a vehicle, with a
heat cycle that dissipates engine heat, which features a cooling circuit (38) and a heating
5 circuit (36), through which circuits a coolant can flow, and with at least one component
(20) of the vehicle producing waste heat, wherein a system is provided with which the
waste heat of at least one component of the vehicle can be transferred to the heat cycle.